

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** DELTACAPS 50CS légyirtó koncentrátum

**Termék típusa(i):** 18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

**Engedélyszám:** HU-2023-MA-18-00475-0000

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0031566-0000

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	2
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	3
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	5
5.1. Használati utasítások	5
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	6
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	6
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	6
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	6
6. Egyéb információk	7

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

DELTACAPS 50CS légyirtó koncentrátum
--------------------------------------

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Sharda Cropchem España S.L.
	Cím	Edificio Atalayas Business Center Carril Condomina Nº3 Planta 12 30006 Murcia Spanyolország
Engedélyszám	HU-2023-MA-18-00475-0000	
R4BP 3 tétel hivatkozási száma	HU-0031566-0000	
Az engedélyezés dátuma	13/09/2023	
Az engedély lejáratának dátuma	11/04/2032	

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	Sharda Cropchem España S.L.
A gyártó címe	Edificio Atalayas Business Center, Carril Condomina, Nº3, Planta 12, 30006 Murcia, Spanyolország
Gyártási helyek	Location No. 1: I.R.C.A. Service SpA Strada Statale Cremasca 591, 10, 24040 Fornovo San Giovanni (Bg), Olaszország
	Location No. 2: DTS OABE Pol. Bengoetxea, S/N, 48419 BENGOTXEA, OROZKO, BIZKAIA, Spanyolország
	Location No. 3: Industrialchimica srl Via Sorgaglia, 40, 35020 ARRE (PD), Olaszország
	Location No. 4: ZPUH Best Pest Sp.J., ul. Mozdierzowcow 6b, 43-602 Jaworzno, Lengyelország
	Location No. 5: Productos FLOWER Pol. Ind. La Canaleta, s/n, 25300 Tarrega, Lleida, Spanyolország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	24 - Deltametrin
<b>A gyártó neve</b>	Sharda Europe B.V.B.A (Acting for Sharda Cropchem Limited (India), Heedstraat 158, 1730 Asse, Belgium
<b>A gyártó címe</b>	Sharda Cropchem Limited, Domnic Holm 29th Road, 400050 Bandra, Mumbai, India
<b>Gyártási helyek</b>	Heranba Industries Ltd. 101/102, Kanchanganga, Factory Lane, Borivali – ( W), 400092 Mumbai, India

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Deltametrin	(S)-a-cyano-3-phenoxybenzyl (1R,3R)-3-(2,2-dibromovinyl)-2,2-dimethylcyclopropane carboxylate	Hatóanyag	52918-63-5	258-256-6	4,977

### 2.2. Az előállítás típusa

CS - Kapszulált szuszpenzió
-----------------------------

### 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

#### Figyelmeztető mondatok

Tűzveszélyes folyadék és gőz.

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2,2-iminodietilamin; dietilén-triamin; 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Gyermekektől elzárva tartandó.

Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Védőkesztyű, védőruha és szemvédő használata kötelező.

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

### 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

#### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Beltéri - szakképzett foglalkozásszerű felhasználás - legyek ellen

#### Terméktípus

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

#### Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt

rovarirtószer

#### Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Tudományos név: *Musca domestica*  
Közhasználatú név: Házi légy  
Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek

Tudományos név: *Stomoxys calcitrans*  
Közhasználatú név: Szuronyos istállólégy  
Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek

#### Felhasználási terület

Beltéri

Beltéri, középületekben (pl. mozi, szálloda, étterem, kórház)\*, magáningatlanokban (ház, lakás)\*, illetve ipari létesítményekben (pl. raktár)\*\*.

\* Állati vagy növényi eredetű hulladék gyűjtésére, szállítására és kezelésére használt helyiségek, berendezések, járművek KIVÉTELEVEL.

<p><b>Az alkalmazás módja(i)</b></p>	<p>** Házállatok tartására, fogadására, elhelyezésére, illetve állati vagy növényi eredetű termékek betakarítására, ipari feldolgozására, szállítására használt helyiségek, berendezések, járművek KIVÉTELELVEL.</p> <p>Módszer: Permetezés Részletes leírás: Mechanikus vagy elektromos kézi permetezőzt kell alkalmazni a felületek foltokban történő kezeléséhez.</p>
<p><b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b></p>	<p>Alkalmazási arány: - Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése: <u>Munkaoldal készítése:</u> Hígítson fel 25 ml terméket 5 liter vízben (permettérfogat: 50 ml/m<sup>2</sup>).</p> <p>5 liter munkaoldal 100 m<sup>2</sup> felület kezelésére elegendő. A kezelés hatása az alkalmazástól számított 7 nap elteltével figyelhető meg.</p> <p><u>Hatástartósság:</u> Legfeljebb 8 hétig megakadályozza a legyek túlzott elszaporodását. Újrafertőződés esetén, ismétlje meg az eljárást (kezelések között legalább 8 hétnek kell eltelnie).</p> <p><u>Kezelések gyakorisága:</u> 6 alkalmazás évente</p>
<p><b>Felhasználói kör</b></p>	<p>Szakképzett felhasználó</p>
<p><b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b></p>	<p>műanyag (HDPE) palack -&gt; 50, 100, 500, 1000, 5000 ml végtérfogattal műanyag (HDPE) tartály -&gt; 50, 100, 500, 1000, 5000 ml végtérfogattal</p>

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

-

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

-

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-
---

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-
---

### 5. Általános használati utasítás

#### 5.1. Használati utasítások

A terméket a címke előírásainak megfelelően kell használni. Használat előtt mindig olvassa el a címkét, és kövessen minden utasítást.

A termék használata kizárólag beltérben javasolt pumpás eszközzel, kézi vagy háti permetezővel.

A légyfertőzöttség a kezelés előtt különböző monitorozási módszerekkel megbecsülhető pl: a kifejezett légy populáció monitorozása ragasztócsíkokkal. A kezelések alkalmazásánál vegye figyelembe a megcélzott rovarok életciklusát és sajátosságait. Nevezetesen a kijuttatások ütemezésével és a kezelendő területek megválasztásával a kártevők legérzékenyebb fejlődési stádiumát vegye célba. A kezelés megkezdése előtt távolítsa el a tálkákat, etetőket, itatókat és textíliákat az állatok alvóhelyéről. Ha az eltávolítás nem lehetséges, akkor ürítse ki őket, és a kezelés idejére fedje le műanyag fóliával.

Munkaoldal készítése:

Ne öntse a terméket üres permetezőtartályba! Tisztítsa meg a permetező tartályát (vízzel és tisztítószerrel) a termék használata előtt. Töltse fel a permetezőt vízzel a kívánt térfogat körülbelül feléig. Használat előtt alaposan rázza fel az üveget (vagy tasakot). A hígítási táblázatnak megfelelően töltsen a megfelelő mennyiségű terméket a permetezőtartályba. Alaposan rázza fel a tartályt! Töltse fel a tartályt a víz másik felével a kívánt térfogat eléréséig, majd ismét rázza fel. A keverék ekkor felhasználásra kész. Ha a munkaoldal hosszabb ideig a tartályban van, a felhordás előtt rázza fel újra.

Győződjön meg arról, hogy a permetező megfelelően van-e kalibrálva (üzemi sebesség, tömegáram és nyomás), hogy biztosítsa a termék egyenletes és megfelelő mennyiségben történő felhordását.

A foltokban történő felhordáshoz használjon lapos-sugaras fúvókát, míg rések és hasadékok kezelésére, tűhegy-sugaras szórófejet vagy különleges résbefúvó toldatot kell használni a kijuttatáshoz. Megfelelő távolságot (kb. 10 cm) kell tartani a szórófej és a kezelendő felület között.

A terméknek nem szabadna foltokat hagynia vagy károsítania a legtöbb épületfelületet, amennyiben a megfelelő adagolással, vízzel hígítva alkalmazzák. Javasoljuk azonban, hogy először egy kis felületet kezeljen vele, majd hagyja megszáradni, hogy megállapítsa, előfordulhat-e a falfelület károsodása.

Ne permetezzen vezetékek, motorházak, csatlakozódobozok, kapcsolódobozok vagy más elektromos berendezések közelében az áramütés veszélye miatt.

Hordja fel a falakra, a mennyezetre/gerendákra, az ablakok, szellőzőnyílások és berendezések környékére. Azokat a légyfertőzött helyeket kezelje, ahol a legyek megbújnak.

Kerülje a nagyon szennyezett vagy zsíros felületekre történő permetezést.

A felhordás során gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

Berendezés tisztítása:

A kezelés után ürítse ki és alaposan tisztítsa meg a permetező berendezést, továbbá tiszta vízzel öblítse át a tömlőket és a fúvókákat. Tisztítsa meg az összes többi felhordó berendezést. A berendezések tisztításakor tegyen meg minden szükséges biztonsági óvintézkedést. Ne tisztítsa a berendezéseket kutak, vízforrások vagy kultúr- illetve dísznövények közelében! A fel nem használt munkaoldatot, az összes szennyezett öblítővizet össze kell gyűjteni és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani.

Elvi stratégiák a rezisztencia kialakulásának megelőzésére:

Alkalmazzon integrált tervszerű védekezési módszereket, mint pl. vegyszeres és fizikai védekezési módszerek és egyéb közegészségügyi intézkedések kombinálása a helyi sajátosságok figyelembe vétele mellett.

A rezisztencia kialakulásának megelőzése érdekében felváltva alkalmazzuk, eltérő hatásmechanizmusú aktív hatóanyagot tartalmazó termékkel, hogy eltávolítsuk a rezisztens egyedeket a populációból.

A helyszínen rendszeresen ellenőrizni kell a kezelés hatékonyságát. Ha a termék hatékonysága elégtelennek bizonyul, ki kell vizsgálni, hogy a nem megfelelő hatékonyság háttérben állhat-e rezisztencia kialakulása.

Ha a kezelés nem hatékony, a felhasználóknak azonnal értesíteniük kell a termék engedélyének tulajdonosát.

Az engedély tulajdonosának minden észlelt rezisztenciával kapcsolatos incidenst jelentenie kell az illetékes hatóságoknak vagy a rezisztencia kezelésében részt vevő más kijelölt testületeknek.

## 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Alkalmazás előtt fedje le az élelmiszert, az ételkészítő berendezéseket és az evőeszközöket, illetve víztároló, itató tartályokat. Ha ez kivitelezhetetlen, akkor a fedetlen élelmiszert és takarmányt el kell távolítani a helyiségből.  
Alkalmazás előtt távolítsa el vagy takarja le a terráriumokat, akváriumokat és állatketreceket. Kapcsolja ki az akvárium levegőszűrőjét permetezés közben.

Kerülje a permetezett folyadék hatósugarában való tartózkodást.  
Ne kezelje azokat a felületeket, ahol rendszeresen nedves (vízzel) takarítást végeznek, ezzel elkerülve a lemosódás veszélyét.

Illéktelen személy, házi- és haszonállat nem tartózkodhat kijuttatás közben és nem léphet be a kezelt helyiségbe kezelt helyiségben, amíg a permetezett felületek meg nem száradnak.

Meg kell akadályozni a gyermekek hozzáférését a kezelt területekhez.

A terméket úgy kell alkalmazni, hogy háziállatok ne érintkezzenek a termékkel (megakadályozni a kezelt területekhez való hozzáférést). A macskák különösen vigyázni kell a piretroidok toxicitásával szembeni nagy érzékenységük miatt!

TILOS az irtószert, annak maradékát vagy a kikevert munkaoldatot vízfolyásokba, szennyvízcsatorna-hálózatba engedni!

Nem szabad a terméket közvetlenül takarmányra, ivóvízre vagy azok közelébe permetezni, illetve olyan felületeken vagy eszközökön alkalmazni, melyek valószínűleg közvetlenül érintkeznek a takarmányokkal, az ivóvízzel vagy az állatokkal.

A termék kezelése során kötelező legalább FFP1 maszkot, szemvédőt, védőöltözetet (legalább 4-es típusú, EN 14605) és vegyszerálló védőkesztyűt viselni (a kesztyű és az overall anyagát az engedély jogosultjának a termékismertetőben kell meghatározni).

A termék használata közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.

Az eljárás után mosson kezet vízzel és szappannal.

## 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

### A valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei:

A piretroidok paresztéziát (a bőr égő és bizsergő érzése irritáció nélkül) okozhatnak. Ha a tünetek továbbra is fennállnak: Kérjen orvosi tanácsot.

A szem, a bőr és a nyálkahártyák irritációját, valamint a bőr kiszáradását és repedezését okozhatja. Belégzése irritációt, köhögést okozhat. Tüdőödéma kialakulásának veszélye állhat fent. Izgatottság, gyomor-bélrendszeri zavarok, remegés, szédülés, fejfájás, letargia, hányás, hasi fájdalom, izomrángás, hányinger, eszméletvesztés, mellkasi szorító érzés léphet fel.

### Elsősegélynyújtási utasítások:

**Általános:** vigye a sérültet friss levegőre. Azonnal távolítsa el a szennyezett ruházatot. Tartsa a beteget nyugalomban. Tartsa fenn a testhőmérsékletét. Ha a személy eszméletlen, fektesse az oldalára úgy, hogy a feje alacsonyabban legyen, mint a teste többi része, és a térdek behajlítva legyenek. Ellenőrizze a légzést; ha szükséges, lélegeztessük mesterségesen. Semmilyen körülmények között ne hagyja csak úgy magára a beteget. Vigye a beteget kórházba, és amennyiben lehetséges, vigye magával a tartályt vagy a címkét.

**Lenyelés esetén:** ne hánytasson. Azonnal hívjon orvost, és mutassa meg neki a címkét vagy a biztonsági adatlapot.

**Belégzés esetén:** vigye az érintet személyt a szabadba, friss levegőre. Ha a légzés nehézkes, forduljon orvoshoz.

**Bőrre kerülés esetén:** vegyen le minden szennyezett ruhadarabot. Bőrrel való érintkezés után azonnal mossa le a bőrfelületet szappannal és vízzel, dörzsölés nélkül.

**Szembe kerülés esetén:** azonnal öblítse ki a szemeket bő vízzel, a szemeket tágra nyitva. Adott esetben, távolítsa el a kontaktlencsét, ha az könnyen megoldható. Folytassa az öblítést néhány percen keresztül. Ha kellemetlen érzést észlel, forduljon orvoshoz.

HA A TÜNETEK NEM MÚLNAK EL, FORDULJON ORVOSHOZ VAGY A TOXIKOLÓGIA KÖZPONTHOZ (Egészségügyi

Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma: 06 80 20 11 99).

### Háziállatok elsősegélynyújtása:

Ha felmerül a gyanú, hogy a háziállat megmérgeződött, azonnal lépjen kapcsolatba az állatorvosi segélyszolgálattal, és tájékoztassa őket a termék címkéjéről

### Sürgősségi intézkedések a környezet védelmére:

Óvintézkedések: Védőgátak építésével és a lefolyók lezárásával akadályozza meg, hogy a termék a környezetbe (felszíni és talajvizekbe), a csatorna- és vízhálózatba stb. kerüljön.

Értesítse az illetékes hatóságokat a vízfolyásokba, lefolyókba, csatornába történő szivárgásokról.

Elszigetelési és tisztítási módszerek és anyagok: A kiömlött terméket inert anyaggal (pl. homok, kaolin) itassa fel, gyűjtse össze és helyezze tartályokba a későbbi, veszélyes hulladékként történő ártalmatlanítás céljából.

## 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A fel nem használt irtószert és maradék, a szennyezett tárgyak mosóvíze, és egyéb hulladék anyagok (pl. üres csomagoló anyagok), amelyek veszélyes anyagnak minősülnek, ártalmatlanításukról a felhasználók a 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet előírásai szerint kötelesek gondoskodni.

## 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett



Eredeti tárolóedényzetben jól lezárva, hűvös, száraz, jól szellőző helyen, gyermekek és házi és kedvtelésből tartott állatok ne férjenek a készítményhez.  
Kerüljük a magas hőmérsékletet, védjük a közvetlen napfénytől, nedvességtől, fagytól.  
Ne tároljuk együtt oxidálószerekkel, lúgokkal, savakkal.  
Élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól elkülönítve tároljuk.  
A tárolóedényeket úgy kell elhelyezni, hogy a levegő szabadon áramolhasson.  
Rendszeresen ellenőrizze a tárolóedények épségét.  
Szavatossági idő: 2 év

## 6. Egyéb információk

Biocid szakvélemény száma: 18782-8/2023/KBKHF

A címkéfelirat tartalmazza:

**DELTA CAPS 50CS légyirtó koncentrátum**

**II. forgalmazási kategóriájú irtószer**

**Hatóanyaga:** 4,977 % deltametrin

**Engedélytulajdonos:** Sharda Cropchem España S.L. (Murcia, Spanyolország)

**Biocid engedélyszám:**

valamint, jelen dokumentum alábbi pontjai: 3., 4. (kivéve a kiserelések és csomagolóanyagokra vonatkozó rész), 5. és 6. pontok.